

ZMLUVA O PODNÁJME č. 2S/ZA/2024

uzatvorená podľa § 666 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Nájomca: Športový strelecký klub M.R.Štefánika
Sídlo: Krivá 29, 027 55 Krivá
Štatutárny orgán: Martin Furiak, predseda
Register obč. združení: Registrový úrad: Ministerstva vnútra Slovenskej republiky,
registračné č. VVS/1-900/90-35880, dátum vzniku občianskeho
združenia 23.06.2010
IČO: 42 215 749
DIČ: 2023446348
Bankové spojenie: ČSOB, a.s
IBAN: SK36 7500 0000 0040 1757 4789

Kontaktná osoba nájomcu:

(ďalej len „nájomca“)

Podnájomca: Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia, plniaca úlohy podľa zákona č. 35/2019 Z. z. o finančnej
správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
Sídlo: Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Kiss, MA, prezident finančnej správy
IČO: 42 499 500
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK14 8180 0000 0070 0043 7837

(ďalej len „podnájomca“)

Kontaktná osoba za Finančné riaditeľstvo SR:

Kontaktná osoba za Colný úrad Žilina

(spolu ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I Predmet a účel podnájmu

1. Predmetom tejto zmluvy je podnájom pozemkov nachádzajúcich sa na parcele KN-C 4583 a KN-C 5036, evidované na LV. č. 3142, vedenom Okresným úradom Dolný Kubín, katastrálny odbor pre katastrálne územie Krivá, obec Krivá, okres Dolný Kubín (ďalej ako „predmet podnájmu“), na ktorom je prevádzkovaná strelnica, a záväzok podnájomcu uhradiť nájomcovi za užívanie predmetu podnájmu podnájmné vo výške a spôsobom ustanoveným v čl. III tejto zmluvy. Predmet podnájmu má nájomca v nájme na základe Zmluvy o nájme pozemku uzatvorenej s vlastníkom, ktorým je Pozemkové spoločenstvo bývalí urbarialisti obce Krivá, 027 55 Krivá č. 60,

IČO: 14 223 872. Nájomca vyhlasuje, že má súhlas vlastníka predmetu podnájmu prenechať predmet podnájmu do podnájmu a je oprávnený na uzatvorenie tejto zmluvy k predmetu podnájmu.

2. Účelom podnájmu založeného touto zmluvou je prenechanie predmetu podnájmu podnájmovcovi v termínoch stanovených v zmysle čl. II ods. 4 tejto zmluvy spolu s potrebným vybavením, a to za účelom zabezpečenia výcviku príslušníkov finančnej správy, vykonávajúcich štátnu službu podľa zákona č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Nájomca vyhlasuje, že predmet podnájmu spĺňa všetky podmienky stanovené platnými právnymi predpismi na prevádzkovanie strelnice a že je možné predmet podnájmu na tento účel prevádzkovať.
4. Počas dohodnutej doby podnájmu v zmysle článku II ods. 1 tejto zmluvy musí predmet podnájmu spĺňať všetky podmienky stanovené platnými právnymi predpismi na prevádzkovanie strelnice a musí byť tiež vhodný na prevádzkovanie strelnice.
5. Nájomca poskytne podnájmovcovi predmet podnájmu do užívania za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a podnájmovca je oprávnený užívať predmet podnájmu za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. S užívaním predmetu podnájmu je spojené aj právo podnájmovcu na užívanie sociálnych zariadení, ako aj streleckých priestorov a vybavenia strelnice, uvedeného v ods. 6 tohto článku zmluvy.
6. Nájomca na základe tejto zmluvy poskytne podnájmovcovi priestory strelnice, vrátane sociálnych zariadení a vybavenia strelnice v rozsahu minimálne 4 streleckých stavov a 8 ks stojanov na terče.
7. Podnájmovca si vyhradzuje právo zmeniť svoje požiadavky na vybavenosť predmetu podnájmu podľa svojich aktuálnych potrieb. Na takúto zmenu je potrebné uzatvorenie písomného dodatku k tejto zmluve.

Článok II Doba podnájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa nadobudnutia jej účinnosti podľa článku VII ods. 1 do **31.12.2027**.
2. Podnájmovca je oprávnený využívať predmet podnájmu v každý pracovný deň, v čase od 8:00 hod. do 16:00 hod., alebo podľa dohody, avšak vždy len v termíne využitia predmetu podnájmu (ďalej len „termín“), ktorý v súlade s ods. 4 tohto článku zmluvy bol nájomcovi oznámený a nebol zrušený (ďalej aj ako „výcvikový deň“), pričom predpokladaný počet výcvikových dní za celú dobu trvania podnájmu je **140 dní**.
3. Podnájmovca si vyhradzuje právo nevyužiť celý predpokladaný počet výcvikových dní. V prípade potreby vyššieho počtu výcvikových dní je potrebné uzatvorenie písomného dodatku k tejto zmluve.
4. Podnájmovca sa zaväzuje oznámiť nájomcovi termín využitia predmetu podnájmu najneskôr tri dni vopred, a to telefonicky a e-mailom kontaktnej osobe nájomcu, uvedenej v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“.
5. Podnájmovca súhlasí s tým, že v prípade potreby pre mimoriadne významné akcie nájomcu, môže byť konkrétny termín nájomcom zrušený – v takom prípade má podnájmovca právo na náhradný termín alebo na zrušenie pôvodného termínu bez náhrady, podľa konkrétnej potreby podnájmovcu.
6. Nájomca sa zaväzuje zrušenie termínu oznámiť kontaktnej osobe podnájmovcu uvedenej v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“ vopred buď písomne, e-mailom alebo telefonicky, vždy najneskôr v pondelok predchádzajúceho týždňa do 12:00 hod., inak platí pôvodný dohodnutý termín. V prípade, ak bolo zrušenie termínu oznámené kontaktnej osobe podnájmovcu telefonicky, je potrebné také zrušenie potvrdiť uvedeným spôsobom bez zbytočného odkladu aj e-mailom. Ak nájomca neoznámí kontaktnej osobe podnájmovcu zrušenie termínu v súlade s predchádzajúcimi dvoma vetami tohto odseku, pričom ostal v platnosti pôvodne dohodnutý termín, a aj napriek tejto skutočnosti nebude predmet podnájmu podnájmovcovi zo strany nájomcu sprístupnený, môže podnájmovca požadovať od nájomcu náhradu vzniknutej škody (cestovné náklady, mzdové náklady, náklady na pohonné hmoty a ďalšie súvisiace náklady), pričom takýto deň sa nebude považovať za výcvikový deň.
7. K zrušeniu termínu podľa odseku 6 tohto článku zmluvy môže dôjsť iba v nevyhnutnom rozsahu tak, aby nedošlo k viac ako dvom zrušeným termínom zo strany nájomcu počas platnosti tejto zmluvy, inak má podnájmovca právo odstúpiť od tejto zmluvy, a to na základe písomného oznámenia doručeného poštou nájomcovi na adresu jeho sídla uvedenú v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“.
8. Nájomca súhlasí s jednostranným zrušením termínov zo strany podnájmovcu v prípade potreby podnájmovcu zabezpečiť účel podnájmu v menšom, ako v dohodnutom rozsahu. Zrušenie konkrétneho termínu podľa tohto odseku zmluvy bude podnájmovca realizovať písomne na adresu sídla nájomcu alebo e-mailom, prípadne telefonicky na kontaktné údaje kontaktnej osoby nájomcu uvedené v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“, a to vždy najneskôr tri pracovné dni pred daným termínom, inak platí pôvodne dohodnutý termín.
9. Práva a povinnosti podnájmovcu vyplývajúce z tohto článku zmluvy zabezpečuje pri kontakte s nájomcom kontaktná osoba podnájmovcu, ktorá je uvedená v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“.

Článok III

Podnájomné, jeho splatnosť a spôsob jeho platenia

1. Podnájomné sa stanovuje dohodou zmluvných strán v súlade s ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a s vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov.
2. Podnájomné za jeden výcvikový deň je dohodnuté vo výške **45,- EUR** bez DPH. K sume sa nebude účtovať DPH. Predpokladaná celková výška podnájomného je **6.300,- EUR** bez DPH / **celá doba podnájmu**.
3. Podnájomné môže byť upravené len v prípade cenových vplyvov, vyplývajúcich zo zmien všeobecne záväzných právnych predpisov, formou písomného dodatku k tejto zmluve. Cenové vplyvy, vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, je nájomca povinný preukázať, prerokovať a odsúhlasiť s podnájomcom ešte pred uzavretím dodatku k tejto zmluve.
4. Nájomca je povinný vystaviť a poslať podnájomcovi faktúru na podnájomné vždy do 5 pracovných dní odo dňa skončenia kalendárneho štvrtroka, v ktorom sa podnájom podnájomcovi poskytoval, a to na adresu podnájomcu pre doručovanie faktúr uvedenú v ods. 6 tohto článku zmluvy. Nájomca odošle kópiu faktúry na adresu: Colný úrad Žilina, K cintorínu 36, 010 04 Žilina, a to na účely overenia správnosti vyfakturovaného podnájomného.
5. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov s v prílohe uvedeným presným počtom výcvikových dní a hodín streleckého výcviku. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne či neúplné údaje, alebo k nej nebudú priložené jej prílohy stanovené touto zmluvou, bude ju podnájomca oprávnený nájomcovi vrátiť, pričom odoslaním takejto faktúry na opravu, prepracovanie alebo vystavenie novej faktúry sa pretrháva plynutie lehoty jej splatnosti. Nájomca faktúru podľa charakteru nedostatku buď opraví alebo vystaví novú faktúru. Na opravenej alebo novej faktúre nájomca vyznačí nový dátum jej splatnosti. Doručením opravenej alebo novej faktúry podnájomcovi začína plynúť nová lehota jej splatnosti v zmysle ods. 7 tohto článku zmluvy.
6. Adresa podnájomcu, na ktorú bude faktúra zaslaná, je: Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Mierová 23, 815 11 Bratislava.
7. Úhrada faktúry sa uskutoční formou bezhotovostného platobného styku bez zálohovej platby, a to na bankový účet nájomcu uvedený v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“. Splatenosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia podnájomcovi na adresu pre doručovanie faktúr uvedenú v ods. 6 tohto článku zmluvy.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby vo výcvikových dňoch stanovených podľa článku II ods. 4 tejto zmluvy bol predmet podnájmu plne k dispozícii podnájomcovi v stave spôsobilom na zabezpečenie streleckého výcviku ozbrojených príslušníkov finančnej správy a v rozsahu uvedenom v článku I ods. 6 tejto zmluvy.
2. Podnájomca je povinný využívať predmet podnájmu len na účel uvedený v článku I ods. 2 tejto zmluvy a udržiavať v ňom čistotu a poriadok.
3. Podnájomca je oprávnený zabezpečovať vstup do predmetu podnájmu len pre ozbrojených príslušníkov finančnej správy na účely streleckého výcviku a vždy len za účasti inštruktora výcviku. Podnájomca nie je oprávnený umožniť vstup do predmetu podnájmu tretím osobám.
4. Podnájomca zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia osôb, ktorým umožnil vstup do predmetu podnájmu, s výnimkou prípadov, ak k poškodeniu alebo ohrozeniu bezpečnosti alebo zdravia osôb v predmete podnájmu došlo v dôsledku porušenia povinností nájomcu.
5. Podnájomca zodpovedá za ním spôsobenú škodu na predmete podnájmu.

Článok V

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu druhej zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účel uzatvorenia tejto zmluvy, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov - ďalej len „Nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.

2. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje kontaktných osôb zmluvných strán, uvedených v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“, poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účel uvedený v článku I ods. 2 tejto zmluvy, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
3. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov kontaktných osôb zmluvných strán, uvedených v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“, postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v ustanovení článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, t. j. tieto osobné údaje sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel uvedený v článku I ods. 2 tejto zmluvy, na ktorý ich budú zmluvné strany spracúvať.
4. Osobné údaje dotknutých osôb uvedených v ods. 1 a 2 tohto článku zmluvy sa ďalej spoločne označujú len ako „Osobné údaje“.
5. Účel spracúvania Osobných údajov uvedený v článku I ods. 2 tejto zmluvy sa spolu s účelom uzatvorenia tejto zmluvy, na ktorý si zmluvné strany vzájomne poskytnú osobné údaje svojich štatutárnych orgánov v zmysle ods. 1 tohto článku zmluvy, ďalej spoločne označujú len ako „Účely“.
6. Zmluvné strany sú v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z. povinné prijať také technické, personálne a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu Osobných údajov, a zabrániť hoci aj náhodnému zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate, zmene alebo nedovolenému prístupu či sprístupneniu Osobných údajov, ako aj akýmkoľvek iným neprípustným formám ich spracúvania.
7. Ak nie je v tejto zmluve ustanovené inak, zmluvné strany sa zaväzujú, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytnú, neodovzdajú, neoznámia alebo iným spôsobom nevyzradia, resp. nesprístupnia, Osobné údaje, poskytnuté na základe tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, tretej osobe alebo tretej strane.
8. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť v zmysle ods. 7 tohto článku zmluvy sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe platnej právnej úpravy, medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikne povinnosť sprístupniť alebo zverejniť Osobné údaje, ktoré jej boli poskytnuté na základe tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou. O vzniku takejto povinnosti sa budú zmluvné strany vzájomne informovať bez zbytočného odkladu s výnimkou prípadov, ak tak stanovuje platná právna úprava, medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo rozhodnutie príslušného orgánu.
9. Zmluvné strany sú povinné v súlade s Nariadením GDPR a príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. zaviazat svojich zamestnancov a subdodávateľov, resp. ich zamestnancov, ako oprávnené osoby, ktoré sa v rámci plnenia tejto zmluvy u zmluvných strán oboznámia s Osobnými údajmi, povinnosťou spracúvať Osobné údaje v rozsahu poučenia a povinnosťou mlčanlivosti a ochrany Osobných údajov podľa Nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z., a to aj po skončení trvania tejto zmluvy a rovnako aj po skončení ich pracovného alebo iného zmluvného vzťahu so zmluvnými stranami, resp. subdodávateľmi. Splnenie povinnosti v zmysle predchádzajúcej vety je zmluvná strana povinná na písomnú výzvu druhej zmluvnej strany kedykoľvek hodnoverne preukázať.
10. S výnimkou postupu podľa ods. 11 tohto článku zmluvy, zmluvné strany nesmú spracúvať Osobné údaje prostredníctvom sprostredkovateľa, t. j. prostredníctvom subjektu, ktorý by Osobné údaje spracúval v mene a na základe pokynov zmluvných strán.
11. V prípade, ak je nevyhnutné, aby tretia strana (v postavení sprostredkovateľa - ďalej len „Sprostredkovateľ“) v mene zmluvnej strany a výlučne na základe jej pokynov spracúvala Osobné údaje, ktoré zmluvná strana spracúva ako prevádzkovateľ v zmysle ustanovenia článku 4 ods. 7 Nariadenia GDPR a ktoré boli zmluvnej strane poskytnuté druhou zmluvnou stranou na základe tejto zmluvy, zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť, aby Sprostredkovateľ tieto Osobné údaje spracúval výlučne za podmienok stanovených legislatívou platnou a účinnou na území Slovenskej republiky upravujúcou oblasť ochrany osobných údajov (ďalej len „Legislatíva“) a na základe osobitného právneho titulu, ktorým bude zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, uzatvorená medzi zmluvnou stranou a Sprostredkovateľom na základe ustanovenia článku 28 ods. 3 Nariadenia GDPR (ďalej len „Zmluva o poverení“), a to ešte pred tým, ako Sprostredkovateľ začne spracúvať Osobné údaje v mene zmluvnej strany. Zmluvná strana v Zmluve o poverení stanoví predovšetkým zoznam a rozsah Osobných údajov, ktoré bude Sprostredkovateľ spracúvať, právny základ a účel spracúvania Osobných údajov, kategórie dotknutých osôb, dobu spracúvania Osobných údajov, povinnosti a práva strán Zmluvy o poverení, ako aj ďalšie podmienky stanovené Legislatívou.
12. Zmluvná strana, ktorá bude postupovať podľa ods. 11 tohto článku zmluvy, informuje o svojom zámere druhú zmluvnú stranu, a to ešte pred uzatvorením Zmluvy o poverení, pričom je zároveň povinná v rámci tejto informácie poskytnúť druhej zmluvnej strane identifikačné údaje Sprostredkovateľa.
13. V prípade zániku tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné Osobné údaje odstrániť zo svojich informačných systémov do 10 pracovných dní odo dňa zániku tejto zmluvy, a to vrátane všetkých kópií a záloh týchto Osobných údajov, pokiaľ to nebude v rozpore s inými povinnosťami zmluvných strán stanovenými platnou právnu úpravou.

14. Zmluvné strany sú povinné pravidelne preverovať trvanie Účelov spracúvania Osobných údajov a po ich splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť výmaz Osobných údajov, pokiaľ to nebude v rozpore s inými povinnosťami zmluvných strán stanovenými platnou právnou úpravou.
15. Zmluvné strany si navzájom zodpovedajú v plnom rozsahu za škodu, ktorá im vznikne porušením alebo nesplnením povinností druhou zmluvnou stranou pri spracúvaní a ochrane Osobných údajov, vyplývajúcich z ustanovení tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.
16. Ochrana Osobných údajov podľa tejto zmluvy trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou a zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá zmluvnej strane vznikla porušením alebo nesplnením povinností druhou zmluvnou stranou.
17. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonať kontrolu oprávnenosti spracúvania Osobných údajov a informácií, a to na základe písomnej žiadosti druhej zmluvnej strany, podanej listinnou formou alebo formou autorizovaného elektronického podania, prostredníctvom svojich kontrolných útvarov a o výsledku kontroly bezodkladne poskytnúť druhej zmluvnej strane relevantné informácie.
18. Ostatné podmienky spracúvania Osobných údajov sa riadia Legislatívou.

Článok VI

Ukončenie podnájmu

1. Zmluvné strany môžu túto zmluvu ukončiť formou vzájomnej písomnej dohody.
2. Zmluvné strany môžu vypovedať túto zmluvu písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou v dĺžke jeden kalendárny mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane, pričom uplynutím tejto výpovednej lehoty táto zmluva zaniká.
3. Písomná výpoveď sa doručuje poštou nájomcovi na adresu jeho sídla uvedenú v tejto zmluve v časti „zmluvné strany“ a podnájomcovi na adresu uvedenú v článku III ods. 6 tejto zmluvy. Zásielka uložená na pošte sa považuje za doručenie po uplynutí troch pracovných dní odo dňa jej uloženia na pošte, aj keď sa adresát o tom nedozvie. Odmietnutie prevzatia zásielky pri doručovaní má za následok doručenie zásielky.

Článok VII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých tri (3) rovnopisy obdrží nájomca a dva (2) rovnopisy podnájomca.
3. Túto zmluvu je možné zmeniť len na základe písomne vyhotovených dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
4. Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa budú riadiť podľa príslušných ustanovení **Občianskeho** zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

Za nájomcu:

Za podnájomcu:

V Krivej, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Martin Furiak
predseda

.....
Mgr. Jozef Kiss, MA
prezident finančnej správy